

咬文嚼字

●“伏法”一同莫乱用 ●“一字师”和“半字师”

●警惕病态词 ●莫把“告寒”当“心寒”

●“鞭长莫及”与“望尘莫及” ●生肖为何鼠占先

●三位名人读错同一个字 ●不能“交代”又“交待”

●“联”和“连”的区别 ●大众传播中的语言公害

●“如火如荼”是指红色吗? ●何谓“连中三元”



合订本

'96

He Ding Ben

上海文化出版社



HANGHAI
WEN HUA
CHUBANSHE

咬文嚼字 咬文嚼字 咬文嚼字 咬文嚼字 咬文嚼字 咬文嚼字 咬文嚼字

'96-9

咬文嚼字

YAO WEN JIAO ZI



上海文化出版社

本丛刊消息一组

一、上海市语言文字工作委员会授予本丛刊 1995 年上海市社会系统语言文字工作先进集体称号；

二、上海市语言文字工作委员会授予本丛刊主编郝铭鉴 1995 年上海市社会系统语言文字工作先进个人称号；

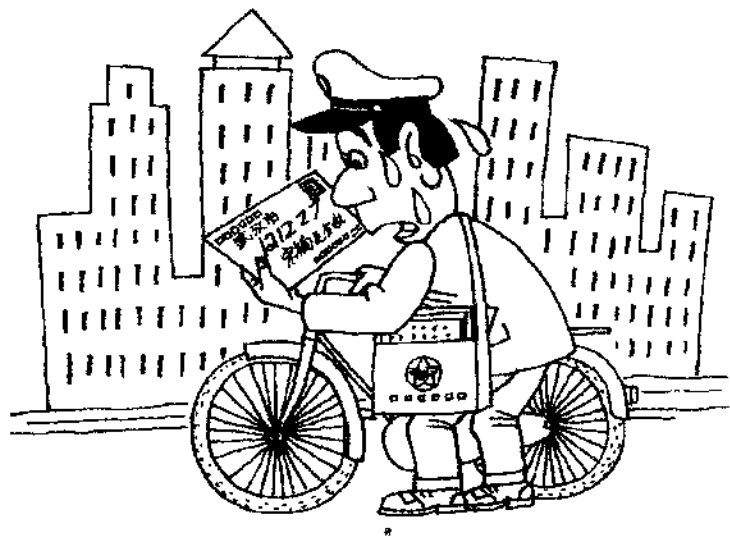
三、本丛刊被评为上海文艺出版社 1995 年优秀期刊丛刊之一；

四、1996 年 1 月，本丛刊被中国语文报刊协会吸收为团体会员；

五、1996 年 3 月 21 日，《光明日报》以《感谢广大读者为本报咬文嚼字》为题，转载了本丛刊今年第 2 辑“众矢之的”一栏的全部内容；

六、1996 年 3 月 22 日《文汇报》发表通讯《咬文嚼字》：“冷门”刊物越办越红火。

编者

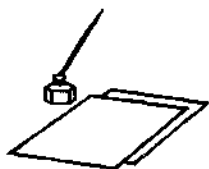


迟到的信

马玉升·文
麦荣邦·画

邮递员面对着一封从黑龙江省寄给武汉市宋楠先生的信，双眉紧锁。信封上收信人地址处是一行龙飞凤舞的阿拉伯数字：“121227”。这不是武汉的邮政编码，也不是邮政信箱，或者部队、工厂、科研单位的代号，到处查询毫无结果，只好退回原处。

不料，半月之后，这封信又回到了邮递员手里。在那行数字下面注上了4个汉字：汉江工厂。原来如此！但是，当宋楠先生收到信时，已经错过了办事的时机。他连连摇头慨叹：“潦草误事啊，潦草误事。”



咬文嚼字

1996年9月

第九辑

(总第二十一辑)

上海文化出版社出版、发行

上海绍兴路74号

电话:64372608×5

邮政编码:200020

新华书店经销

上海艺文激光电脑排版厂排版

上海海峰印刷厂印刷

开本787×1092 1/32

印张1.5 字数43 000

1996年9月第1版

1996年9月第1次印刷

ISBN 7-80511-871-X/H·31

定价:2.00元

目 录

百家
论语

爱护母语李家斌(4)

不该再用“满清”称谓荣耀祥(6)

语林
漫步

画蛇添足的“他(她)”格式蒋荫楠(8)

何必又来一个“妳”何志昌(9)

称“尔”又何妨?汪少华(10)

众
矢
之
的

‘96第九靶——

《解放日报》(1996年5月5日)(12)

自相矛盾三例王万里等(12)

“今日”何来“气候”?余德馨(13)

休养、修养与休闲董超群(14)

注意“五官”端正陶廷楨(14)

从“挽骨”谈起余德馨等(15)

话说“时尚”辛南生(15)

莫把港、台当“国外”万木丹等(16)

“解放图表”扫描马幼良等(17)

“角落”用词不当汪仁寿(17)

主语在哪里?俞念椿(18)

语林
漫步

“二宫”何所指?骆守中(19)

“邵”冠“刘”戴章锡良(20)

谁不原谅谁?张欣(21)

旧话
重提

关于“恢复疲劳”叶景烈(22)

为“您们”一辩聆父(24)

重说“贵宾们所到之处”叶世钦(26)

字里
乾坤

- 寓智于“目”张再兴(28)
从“巫”说“诬”王 平(29)
“风”与疾病韩华梅(31)

十
字
街
头

- 沃门路在哪里?万木丹(33)
请看一份告示陶宗谦(34)
“已”非“以”刘竹孙(34)
青岛没有飞机厂滕学训(35)
我姓薛薛志刚(35)
“吹毛求疵”说歌词笑 答(36)
闲话“关内”与“关外”金 鉴(37)

报
刊
扫
描

- 词语误用例析李贻训(38)
哪国的邮票?袁 淑(39)
“倚轻倚重”怎么“倚”?杜 哉(40)
“从长计议”还是“从长远考虑”? 李培安(40)
鲁迅的父亲没住过八道湾王效中(41)
这是“狼烟”吗?龙启群(41)
“差强人意”并不“差”倪林生(42)

词
语
春秋

- 外国典故揽胜(四)朱国兴(43)

画
中
谜

- 可惜这幅好画张 欣(11)
“亨利”是谁?陈飞虹(18)
漫画中用字岂能“漫”郭 斌(32)

向
你
挑
战

- 它们怎么叫?朱 崇设计(47)
《请找出异体字》答案(48)

卷
首
语

- 迟到的信马玉升 麦荣邦(1)

顾问 罗竹凤 胡裕树
张 斌 濮之珍

主编 郝铭鉴

编委 李玲璞 何伟渔
陈必祥 金文明
姚以恩

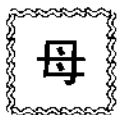
责任编辑 唐让之

责任校对 韩秀凤

封面设计 官 超

特约校读 王瑞祥





李家斌

祖国的语言文字是中华民族世代创造、发展的最珍贵的文化瑰宝之一。正确地使用祖国的语言文字,是社会主义精神文明建设的重要组成部分。然而,当前语言文字应用出现了相当严重的混乱现象,已经到了非抓不可的地步了。“无错不成书”,“无错不成报”,广告文理不通,街头告示洋相百出,有些节目主持人开口即错,有些影视片和文艺节目盛行方言。语文生活中的粗、野、脏、媚洋、媚俗,宣扬封建迷信,宣扬奢华腐朽生活方式等倾向相当严重。现在有些人对这些现象熟视无睹,麻木不仁,有的竞相效仿以为时髦、荣耀。这同我们文明古国的形象是极不相称的,同社会主义精神文明建设是背道而驰的。它将误导我国人民的语文心态朝不健康、不文明的方向发展,对精神文明建设

和物质文明建设都将造成严重的危害。

近年来,社会上对语文应用中的混乱现象不断提出批评,对加强语文规范化、文明化建设的呼声日益高涨。中央和地方许多新闻媒介都陆续作了报道。特别是今年“两会”期间,人大代表和政协委员们关于语文规范的建议、提案,不仅数量上大大超过往年,呼吁的强烈程度也超过往年,而且涉及的部门也比以往广泛得多。除要求新闻出版、广播影视、文化教育、工商旅游等部门加强治理整顿外,还对组织、人事等部门提出,在录用、任命、考核干部时要讲普通话和规范使用祖国语言文字作为一项重要条件或内容。这说明社会上关心支持语言文字工作的人越来越多,语文规范工作大有希望,并会出现一个由乱而治的

好势头。上海《咬文嚼字》丛刊,以维护祖国语言文字的纯洁和健康,批评出版物语言文字混乱现象为己任,在社会上引起了很大反响。该刊去年在上海发起的三报一刊6.26编校质量有奖竟查活动和今年发起的全国十二家报纸编校质量检查活动,受到社会各界一致称道。这都预示着“好势头”的到来。

语言文字关系到每一个人。爱护我们的母语,治理语文应用中的混乱状况,消除语文生活中的不良倾向及其影响,每个公民都有责任,各级领导和广大语文工作者责任尤其重大。

我们首先要加强舆论宣传,提高全民规范意识,创造良好的规范用语用字的社会氛围,使语言文字应用中的不规范、不文明现象成为“过街老鼠”,人人喊打。现代社会必须树立语言文字规范意识,因为它是国家意识、主权意识、现代意识、文明意识的具体表现。共同的语言文字是民族内部最牢固、最有活力的联系纽带之一,是人们表达民族感情的基本手段之一。今天,我们要进行爱国主义教育,要强化中华民族的民族意识、民族凝聚力,要维护民族尊严,就要热爱我们共同的语言文字,说普通话,写规范字;就要爱护我们共同的语

言文字,消除语言文字应用中的洋化、封建化、粗俗化等不良倾向。我们要像爱护国歌、国旗、国徽一样,爱护我们的母语。

语言文字的规范意识也是法制意识的具体表现。推广普通话是宪法的要求,规范汉字是国家的法定文字。多年来,国家加强了语言文字的法制建设,有关部委(署、局)相继发布了一系列语言文字法规规章;今年《国家通用语言文字管理条例》(草案)已正式上报国务院提请审议;《中华人民共和国语言文字法》也已列入国家立法计划,正在组织人力起草制定。因此,要教育人们增强法制观念,树立守法意识,有法必依,有令必行,规范地用语用字。

实现语言文字规范化、标准化,还需要各级政府及广播电视、新闻出版、工商管理、城建市容等有关部门各司其职,加强本地区、本系统、本行业的语言文字规范化、标准化管理。尤其出版物用字是国家法定文字的主要标志,读者面广,用字量大,社会影响大,因此江泽民总书记在对语言文字工作的三点指示中强调“各种印刷品、宣传品尤应坚持使用简化字”。新闻出版部门一方面应该积极宣传国家的语言文字方针政策,一方面应该加强管理,建立健全

不该再用“满清”称谓

荣耀祥

现阶段语言文字混乱,有目共睹,而随意起用明令禁止的词语,也是语言文字混乱现象的景观之一。如“满清”的复活,就是一例,谓予不信,有例为证:

①辛亥革命的爆发,不仅是对满清一朝统治的清算,而且是对两千年专制制度的总清算。((读书)1995年第9期“文事近录”)

②现在距离满清末代皇帝的下台已有83年。((无锡日报)1994年8月10日)

③这部编年体的明代史(指《国榷》),据史籍记载,是他(指谈迁)从明天启元年(1621)开始编写的,到了满清入关,一统天下,他又在清顺治二年增补明末期间的种种史实,用力

之勤,超乎常人,共达104卷,花去了二十年的时间。((解放日报)1995年4月20日《赞“坐冷板凳”精神》)

④清朝统治者实行“留发不留头”的专制政策,太平天国的造反者为了表示反抗,依明朝习俗留发,所以谓之“长毛”,这在“满清”的统治下是要杀头的。((文革中的我)第8页)

⑤乾隆是满清人,剧中写到他上青楼,怕影响民族政策,事实证明这是过虑了。((服务导报)1996年3月11日《电视剧也有杆秤》)

⑥老先生是日本帝国大学的毕业生,日语好得就跟日本人一样。他出生于满清的王爷家庭,是地道的贵族后裔,据说北京有条不小的胡

报刊编校质量检查监督制度,为全社会的语言文字应用树立规范化、标准化榜样。因此,我们认为开展“咬文嚼字”很有意义,值得称道。我

们向《咬文嚼字》编辑部、向所有热心参与“咬文嚼字”活动的同志们表示由衷的感谢!(本文作者为国家语委语言文字应用管理司司长)

同,过去全是他们家的。(《今晚报》1996年1月17日叶兆言《学日语》)

上述各例中的“满清”一词是已被废黜的词语,然而,在近期报刊书籍中却起死还阳,这事关民族团结大义,故特此提出,以引起警觉。

“满清”是清代非满族对清政府的称呼,带有强烈的排满情绪,是大汉族正统观念的反映,有一定的历史局限性。如孙中山先生在1911年前所撰《与罗斯基等的谈话》一文中言:“今中国人民宜推翻者有两重历史,曰外族满清之入主,曰现代政府之腐败。”“满清”一说,一直延续到解放后。

中华民族是包括汉族在内的56个民族组成的综合体。在中华民族大家庭里,各民族一律平等,互为兄弟,一个民族不能视其他民族为“异族”或“外族”,尤其是占人数最多的汉族,否则就犯了狭隘的民族主义

和大汉族主义的错误。正是基于此,国务院于1956年颁布了《关于今后行文和书报杂志里一律不用“满清”称谓》的文件。指出以少数满族贵族为主宰的清朝政权,绝不能代表满族人民群众,沿用历史上的旧称谓,这“可能使满族人民在情绪上引起不愉快的感觉”。令行禁止,当年郭沫若所著《甲申三百年祭》一书重印时,书中所有“满清”字眼,一律改为“清朝”。这种改动丝毫无损于文章内容的表述,倒是避免了原词的负面影响。

其实,以上例句中的“满清”都可改为“清朝”或“清政府”,文从字顺,见词明义。因而“满清”此词是完全没有必要重新起用的。当然,在特殊场合,比如为保存历史文献真实性,那就不必旧貌换新颜,否则反有削足适履之嫌了。

语丝

南京西路不在南京

王威

《深圳特区报》今年一月四日有《南京出现“英语”巡警》一文。

文中说:“南京西路上,一位日本妇女正对着熙熙攘攘的人流一筹莫展……”

看到“南京西路”,编辑便以为此事出在南京,并作了标题。其实大错特错!这是上海的一条马路,正文中还有“二中队管辖的南京西路是上海的宾馆区”字样。出现这种失误便更不应该。

画蛇添足的

“他(她)”格式

蒋荫楠

在出版物中,常可见到“他(她)”或者是“他(她)们”、“他或她”、“他们(她们)”等的格式。例如:

1. 我想有些声名赫然的“世界级明星”是经不起这一问的。而经不起这一问,对不起,他(她)在占人口百分比极大的基层群众中的市场,也会愈来愈小。(《光明日报》1996年3月7日)

2. 非但如此,一旦有哪个演员被人发现是别人给配了音的,他(她)就没有资格参加评奖,在这种情况下,又何必站出来干这种损人不利己的事呢?(《大众电影》1996年第3期)

3. 又是一个月夜,他(她)们漫步了许多荒僻的地方。(《民国春秋》1994年第3期)

4. 一句话,他们(她们)完完全全地“市场化”了,背上插了一根草

标,明码标价,俨然一件“明清瓷器”,甚或“秦砖汉瓦”、“高贵”得很,“值钱”得很!(《光明日报》1996年3月7日)

出现这类格式的原因,大概是有些人片面地认为,在现代汉语书面形式里,第三人称代词既然分化为“他”、“她”、“它”,分别指代男性、女性和人以外事物,那么,在不明确是指男性还是女性的时候,或是所指称的既有男性又有女性时,似乎用“他(她)”、“他(她)们”才全面周到些。其实,这是由于这些同志没有清楚理解第三人称代词的用法所致。《现代汉语词典》中明确指出,“他”是“称自己和对方以外的某个人”,并在“注意”项中着重指出:“‘五四’以前‘他’兼称男性、女性以及一切事物。现代书面语里,‘他’一般只用来称男性,但是在性别不明

“五四”运动前，“伊”字专指第三人称中的女性。后来刘半农先生创造一个“她”字，来取代“伊”字，这是中国文字改革上的一个进步。可是，近来有人又起用已被废弃的“妳”字，用来专指第二人称中的女性。一时间，“妳”字充斥于各种报纸杂志特别是港澳台的影视和出版物，大有蔓延之势。

某些人喜欢用“妳”来指代第二人称中的女性，其理由不外乎两个：一是为了使陈述的对象性别明确化，指明是女性；二是为了对描述的对象（一般指美好的事物，如祖国、国旗、山河、花草等）抒发强烈的爱慕之情。

其实，这种做法是没有必要的。这是因为，一，用第二人称“你”时，称代对象已经确指，十分肯定，不会

引起混淆。二是“妳”是“奶”字的异体字，现已废除，此字读音为 nǎi，其义项有三：①乳房；②乳汁的通

称；③用自己的奶喂。（见《新华词典》修订版第642页）《古今小说》中多次写到的“妳子”就是奶妈。可见，重新启用“妳”字，反而会导致词义混淆。

使用文字是一件严肃的事情。如果你认为第二人称中的女性可以用“妳”来称代，那么，我也可以用“娥”字来称代第一人称中的女性，人人各行其是，行吗？推而广之，一些实词如代词、动词或者形容词，如果也是一用性别加以区分，那汉语岂不变成了像俄语那样有阴性阳性之分

的语言了吗？汉语岂不是变得越来越复杂了吗？我们的汉字大家族岂不是要乱套了吗？

何必又来个『妳』

柯志昌

或没有区分的必要时，“他”只是泛指，不分男性和女性。”这段话包含两层意思。第一层意思是，当第三者明确指男性时，写作“他”。另一层意思是，当第三者全是男性时，写作

“他们”，全是女性时，写作“她们”，有男有女时，还是写作“他们”。因此，前述例句中的“他（她）”、“他（她）们”，都是画蛇添足，也都是不必要的和不规范的。

称“尔”又何妨？

汪少华

《咬文嚼字》1995年第八辑《“上帝”岂能“尔”、“汝”称》(下简称《尔汝》)一文认为:文言中的“尔”(“汝”同)“有特定的感情色彩”,是“轻贱之称”,因而目前市场上“洁尔肤”等带“尔”的商品名称“是对消费者的一种极端轻视”。我们以为这种观点不符合汉语实际,值得商榷。

诚如《尔汝》文所说,“尔”“汝”是轻贱之称。但是“尔”“汝”又是亲昵之称(《尔汝》文也承认二字适用于“关系特别亲昵的平辈”)。例如出自晋张隐《文士传》的成语“尔汝之交”,唐杜甫《醉时歌》所描写的“忘形到尔汝”,都是以“尔”“汝”相称,表示不拘形迹,亲密无间。如果“洁尔肤”等商品的命名者出于宾至如归的考虑,有心与消费者拉近乎,以“尔”“汝”相称,又何尝不可以呢?

事实上,消费者已经体会不到“尔”或“汝”的称呼中有什么轻视或亲昵。现代汉语口语中不再用“尔”“汝”作第二人称代词,因而“尔”

“汝”原曾有的轻贱或亲昵的感情色彩也就不复存在了。(北史·儒林传上)游雅当众侮辱陈奇“或尔汝之”的表现,韩愈《听颖师弹琴》“昵昵儿女语,恩怨相尔汝”的形容,现代人感受起来恐怕是不可能切身的。现代书面语中有“尔”“汝”,但只是作为“你”的同义词,偶或使用;“尔”“汝”的词义保存着,“尔”“汝”的感情色彩消失了。

“尔”“汝”的用法也并非一成不变。《尔汝》文引清人顾观光的意见,说“‘尔’‘汝’为轻贱之称”。殊不知顾观光《武陵山人杂著·杂说》是这样说的:“‘伴尔游矣,优游尔休矣’,是臣于君可称‘尔’也;‘惟时厥庶民于汝极,锡汝保极’,是臣于君可称‘汝’也。降及战国,乃以‘尔’、‘汝’为轻贱之称……可知时移俗易,虽大贤有不能守其旧者。”分别出自《诗经·大雅·卷阿》和《尚书·洪范》的例证,表明“尔”“汝”并不是如《尔汝》文所说,“只适用于长对

幼、尊对卑”。倒是《汉语大字典》总结得较为恰当：“古上下通用，后只用于平辈或对下。”《尔汝》文不顾“尔”“汝”上下通用和用于平辈的事实，只举对下的用例，简单地用“轻贱之称”概括“尔”的所谓“古义”，从而指责“洁尔肤”等商品名称是“不明古义而滥用文言词”，可谓胶柱鼓瑟，削足适履。我们且不说杜甫《北征》对勇武忠烈陈将军称“微尔人尽

非”，也不必引周恩来《送蓬仙兄返里有感》“急流让尔贤”，更不用提柳亚子《得毛主席书感赋二首》“风起云扬尔我同”，单说商家与顾客的，例如旧时代照相馆对联：“一霎留名，盍求诸己；千秋顾影，无愧尔躬。”洗染店对联：“还君白璧无瑕，华袞初回新气象；洗汝古尘万斛，威仪重整汉衣冠。”称“尔”称“汝”，又何尝有轻贱之意？

可惜这幅好画

张欣



此画题为《日章旗》，刊于今年1月24日《文汇报》。此画观点鲜明，爱国之心跃然纸上。但画中文字令人惊诧，如：“它”字下边“匕”写作了“七”。画蛇添足，给“染”多加了一点，右上角“九”变“丸”。“创”的左下角应是“匕”，画中写成了“七”。“鲜”、“开”都用了不规范字形。另外，破折号和省略号都只占了一格，也是不规范的。

“染透着……鲜血”搭配不当，可以改作“染着”，用“沾满了”更好。

众矢之的

· 96 第九靶 ·

《解放日报》(1996年5月5日)

编者按

1995年1月,本丛刊创刊伊始,便向《解放日报》“开炮”。去年“6.26”,该报又是“有奖竞查”的对象之一。今年,再次被列为“众矢之的”,我们非常感谢《解放日报》对我们的一再“冒犯”所表现出的宽容和支持。

平心而论,《解放日报》是一份富有特色而又编风严谨的报纸。5月5日这天的报纸编得尤为认真。在繁体字泛滥的今天,这天《解放日报》上竟然找不到一个繁体字,难怪读者在来信中啧啧称赞。

编发本辑时,“众矢之的”只剩下最后一家:《扬子晚报》(1996年8月5日)。这是晚报中的后起之秀。让我们再接再厉,打好这最后一仗。类似“众矢之的”这样的活动今后如何组织,也望听到读者朋友的高见。

自相矛盾三例

第2版有则简讯,标题是:《万名青年昨在铁道线上作奉献》。所谓“万名”,当然不是精确统计数字;但根据约定俗成的理解,这是一个整数,指一万人左右。然而正文里说的却是“上海铁路局数万名青年志愿

者分赴华东五省一市”。“数万名”当然也不是精确统计数字,不过,不会只是一万人吧。“万名”还是“数万名”?矛盾!

第5版的图片说明:“在上海市机动车驾驶员第一培训学校,学开车的人就达近千名。”粗粗一看,文从字顺;细细一想,便觉不合情理。这里的关键是“达”、“近”不能并用。达者,达到也,已经符合某项标准;

标准不存，“达”便无从谈起。而“近千名”却有相当的弹性，不能作为标准。“达”乎？“近”乎？矛盾！

第6版《儿子，我会做得更好》，第一句话便是：“儿子，你已经渐渐长大了。”母亲和儿子絮语，亲情可感，但这句话的逻辑是经不起推敲的。“已经”，是一种完成态；“渐渐”，却是一种进行态。如果是“已经”，就不再是“渐渐”；如果是“渐渐”，就谈不上“已经”。到底是长大了，还是没长大？矛盾！

(王万里 陆 仪)

“今日”何来“气候”？

《解放日报》从今年1月19日起在第一、第四版中增设了《历史上的今日气候》一栏，颇受读者欢迎。但是这个栏目的核心词“气候”，却似欠斟酌。

“气候”（英语为 climate）指一定地区经过多年观察所得的概括性的气象情况，是该地区多年的天气和大气活动的全过程。它不只是“平均的天气”，还应包括多种气候要素的平均值及其极值、变率和频率。其要点是该地区多年的天气特征。因此，我们可以说某地区春季

的气候怎样，却不可说该地区某一天的气候怎样，即使是历年的这一天的气象情况，也不能以“气候”来概括。

而“天气”（英语为 weather）则不同。天气指一定区域的瞬时或较短时间（有时也指某一时期）内大气中发生的各种气象变化，即风、云、降水、温度、气压等气象要素显示的大气的状况。日常所讲的“天气”，是指影响人类生活、生产的大气物理现象和物理状态，例如：阴、晴、雨、雪或者冷、暖、干、湿等。我们可以有短期天气预报，也可以有中期以至长期天气预报等。

可见，气候是长期的天气情况的总和与概括。今年5月22日，新华社供《新民晚报》的专稿《大雨帮了拿破仑倒忙》，便显示了这两个词的不同用法。这篇文章谈到拿破仑的惨败和滑铁卢战役期间的大雨有关，而这场罕见的大雨是由1815年东印度群岛的火山爆发引起的。“这次火山爆发对世界气候造成了影响，特别是还直接影响了欧洲的滑铁卢战场的天气。”

综上所述，把这个栏目正名为“历史上的今日天气”比较恰当。

(余德馨)

休养、修养与休闲

第5版《双休日里谁最忙?》一文,运用了“休养生息”这一成语,但把“休”写成了“修”。文中写道:“双休日,于上班族是多了一块修养生息的缓冲地带……”

“修养”一词通常有两个含义:一是指理论、知识、艺术、思想等方面的一定水平;二是指养成的正确的待人处事的态度,刘少奇同志便写有《论共产党员的修养》一书。无论是前者还是后者,“修养”都是名词,而上文的“休养生息”显然是动词性的,改为“修养”词不达意。

那么,“修”改为“休”,句子就通顺了吗?还不行。“休养生息”这一成语,“休养”是指保养民力,“生息”是指繁殖人口。义为在国家大动荡或大变革以后,减轻人民负担,安定生活,发展生产,以恢复元气。如明李贽《续焚书·姚恭靖》:“以为我国家二百余年以来,休养生息,遂至今日士安于饱暖,人忘其战争。”这和“双休日”、“上班族”,显然是不沾边的事。上文还是用“养精蓄锐”比较合适。

词在这篇文章中,“休闲”一词也属运用不当。文章第二段写道:

“当你习惯了每周拥有两个休闲恬静的休息日时……”“休闲”,就字面看,是指休息空闲。过去常用来指可耕地闲着,一季或一年不种作物,以保养或调整地力。近年来随着社会生活的变化,“休闲”一词使用频率激增,它已成为一种生活方式,一种如何利用闲暇时间的的生活态度。上文用“休闲恬静”,看来是把它当作形容词了,其实是不对的。为了和“恬静”搭配,“休闲”还是改为“悠闲”为好。

(董超群)

注意“五官”端正

郭沫若先生说过:“标点好像一个人的五官,不能因为它不是字就看得无足轻重。标点用错了,意义也就变了。”从总体上看,《解放日报》是相当重视标点符号的,但问号的使用偶有失误。下面试举二例:

第8版论时尚一文引言:“(普通老百姓)是如何看待‘时尚’?如何对待‘时尚’的呢?”一连用了两个问号。其实第一个问号处只是一个短暂停顿,整个句子还没有完,因此宜用顿号而不是问号,否则反而把语气弄得支离破碎。

又如该文最后一位发言:“不知